



HODOS

VYDRANY, NÁŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XVIII. ročník / 9. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

ÚJABB JÁTSZÓTÉR HODOSBAN



A Hidegoldalon található játszótér felújítási munkálatai



A játékelemet elhelyezése a központi játszótéren



Az utóbbi évek temérdek fejlesztése után közösségünkben elérkezett a pillanat, amikor élhetőbbé tehetjük településünket. Ennek egyik legfontosabb mozzanata a gyerekek és az anyukák számára a kikapcsolódási lehetőség biztosítása. A legutóbbi, a felújított Hidegoldali játszótér átadása csak az első lépés volt. Ezért is határozott az önkormányzat egy központi játszótér kiépítésén.

A község önkormányzata úgy határozott, hogy a helyi futballpálya mellett, a mű-

fűves pálya és a sportöltöző szomszédságában létrehoznak egy nagy központi játszótér, ami nemcsak a gyerekek biztonságos és felhőtlen játékának lehet a színtere, de az anyukák találkozóhelyévé is válhat. „Igyekszünk odafigyelni a lakosok igényeire, és látjuk, hogy a Hidegoldalon felújított játszótér milyen népszerű, mennyien kihasználják, hogy jó szolgálatot tesz a gyerekeknek és az anyukáknak, ezért is döntöttünk egy központi nagy játszótér felállítás mellett. Szerencsére sikerült rá az anyagiakat előteremteni,

így hamarosan ünnepélyesen is átadjuk a gyerekeknek és a szülőknek” – mondta el Balódi László polgármester.

A játszótér kialakítására a község a Szlovák Köztársaság Pénzügyminisztériumától kapott támogatást. A kivitelezést a hodosi székhelyű Inportante cég végezte. A játékelemek késése és a hosszán tartó esőzés miatt a kivitelezési munkálatok tovább tartottak a tervezettnél, ezért a játszótér hivatalos átadójára október 12-én kerül sor.

E - mail: ujzag.hodos@gmail.com

Képviselő- csere a testületben



Augusztus elején **Klempa Katalin** önkormányzati képviselő átvette **Tóth Szabó Katalin** pozícióját a községi hivatalban, ezért lemondott a képviselőtestületben eddig betöltött pozíciójáról. Helyét a soron következő, a 2022-es önkormányzati választáson 239 szavazatot begyűjtő jelölt, **Gálffy Judit** vette át. Az új képviselő letette az esküjét, majd elmondta, mindent megtesz azért, hogy a falu fejlődését az önkormányzat tagjaként segítse.

ORSZÁGOS ELISMERÉS



Szeptember 14-én Dunaszerdahelyen adták át a Csemadok-díjakat az arra érdemeseknek. A kultúrában évek, évtizedek óta tevékenykedők járási, illetve országos elismerésben részesültek. A díjazottak között volt községünk citerazenekarának vezetője **Rácz Pál** is, aki **Bárdos Gyulától**, a Csemadok országos elnökétől vehette át az országos elismerést a Csallóközben és szülőfalujában folytatott kulturális te-

vékenységeért, illetve a citeramozgalmában betöltött szerepéért. **Rácz Pálnak**, aki községünk önkormányzati képviselője is egyben, a szeptemberi önkormányzati ülésen képviselőtársai és **Balódi László** polgármester is gratulált. A továbbiakban kívánunk a díjazottnak sok erőt, egészséget és kitartást a munkájához, illetve köszönjük neki mindazt, amit községünk kultúrájáért és a hagyományőrzésért tesz.



Meglátogattuk barátainkat

Községünk képviselőjében **Balódi László** polgármester, illetve a szomszédos Nagybony község vezetője, **Gányovics Júlia** Újrónafőre (HU) látogattak augusztus 17-én, hogy tiszteletüket tegyék az ottani falunapon. A találkozó egyik része a szórakozás és egymás kultúrájának, hagyományainak megismerése volt, a legfontosabb azonban a barátság elmélyítése, illetve az esetleges jövőbeni tervek megbeszélése. Balódi Lászlót és Gányovics Júliát a magyarországi település polgármester, **Tóth Mária** (a képen középen) fogadta.



A keresztség sákramentuma



„Megáldja azokat,
akik félék az Urat,
a kicsinyeket
a nagyokkal együtt”
(Zsoltárok 115, 13).

Hálát adunk az Úrnak, hogy az utóbbi időszakban több keresztlőre is sor került a gyülekezetünkben. A keresztség sákramentumát maga az Úr Jézus szerezte. Az első keresztyének korában a keresztséget megelőzte a hitvallás, amiben őszintén megfogalmazták, hogy ki számukra az Úr Jézus. Krisztus követőjévé lenni az első században nem azt jelentette, hogy vallást választunk. Komoly következményei voltak annak, ha valakiről kiderült, hogy keresztyén. Aki Jézust Úrnak vallotta, az az életével játszott. Ennek ellenére mégis tömegével jutottak hitre az emberek és köteleződtek el az Úr Jézus követésére. Miért? Mert megismerték Isten szeretetét. Felismerték, hogy mekkora áldozatba került a bűnbocsánat, az örök élet. Isten kegyelme nem olcsó, hatalmas ára van. De ezt az árat nem nekünk kellett megfizetni, hanem az Úr Jézus vállalta magára a golgotai kereszten. Azért van ingyen, mert Ő fizetett helyettünk. Amikor a szülők azzal a szándékkal hozzák gyermekeiket az Úr házába, hogy a keresztség sákramentumában részesüljenek, akkor az Úr Jézusnak értünk vállalt áldozatára figyelünk. Isten egy újszövetséget kötött az emberrel, amit az Ő Fiában az Úr Jézusban kaphatunk meg. Ez a szövetség hit által lehet a miénk. Hit nélkül pedig semmit sem ér. A keresztségnek önmagában nincs bűn eltörlő ereje és nem visz be automatikusan a mennyek országába. Éppen ezért a gyermekekért a szülők, a keresztszülők és a család vállalja a felelősséget, hogy hitbeli nevelést kapjon és megismerje az Úr Jézus Krisztust. Komoly felelősség, amit az Úr ránk bíz, de nem hagy egyedül ebben a feladatban. Ha mi is Őt keressük, Rá figyelünk és Tőle kérjük az erőt, a bölcsességet és a vezetést, akkor megtapasztaljuk jelenlétét és azt, hogy Ő munkálkodik az életünkben és gyermekeink szívében.

Virág Szilvia, lelkész

Nemeshodosi tűzoltóbál

Hodosi Önkéntes Tűzoltó Testület

szeretettel meghívja Önt és kedves családját, barátait a

2024. október 19-én

19:00 órakor kezdődő

Tűzoltóbálra



Helyszín: Hodosi kultúrház

Jó hangulatot biztosítja Rondó Zenekar

*Jegyár tartalmazza a fogadóitalt,
kávét és kétszeri vacsorát*

Vendégeket értékes tomboladíjak is várják

Jegyár 35 euró

Jegyek kaphatók

Szabó Ferencnél 0905 281 849

ÚJRA AZ ISKOLAPADBAN



Már javában zajlik a tanítás a helyi magyar tannyelvű alapiskolában, az elsősök már ismerkednek a betűvetés, a matematika és az olvasás alapjaival. Júniusban egy kislány ballagott el, szeptemberben pedig 5-en kezdték az első osztályt. Az elsősöket és a harmadikosokat **Németh Krecskó Éva** oktatja, a második és a negyedik osztályos tanulókat pedig **Suska Szilvia** igazgatónő. A szlovák órákat **Domsitz Erika** tanító néni tartja. A napköziben délután **Somogyi Anna** és **Lábský Huszár Katalin** foglalkozik a gyerekekkel. Az asszisztensi feladatokat **Fodor Margit** tölti be. Minden hodosi diáknak sikeres tanévet kívánunk.

OPÄŤ V ŠKOLSKEJ LAVICI



Školský rok je už v plnom prúde, prváci na základnej škole s vyučovacím jazykom slovenským sa zoznamujú s prvými písmenkami, počtami a základmi čítania. V júni odišlo 4 žiakov a v septembri nastúpilo 6 žiakov do prvej triedy. Prvákov a tretiakov učí riaditeľka **Zuzana Poláková**, žiakov druhej a štvrtej triedy zase **Anita Králiková**. V družine sa deťom popoludní venuje **Teréria Sternová**, a asistentka **Lenka Belešová**. Všetkým žiačikom želáme úspešný školský rok.



A következő bolhapiac dátuma:
október 19. (szombat)

Helyszín:
Nagyabonyi futballpálya

MAGYAR GYEREKET MAGYAR ISKOLÁBA

A Rákóczi Szövetség ünnepélyes ösztöndíjátadójára szeptember 24-én került sor az iskolánkban. A szeptemberi iskolakezdést követően, félezer külhoni helyszínen, mintegy 9 ezer iskolakezdő kisdíák családjának mondott köszönetet a Rákóczi Szövetség, hazai és külhoni támogatóival együtt a magyar iskolaválasztásért.

A Rákóczi Szövetség magyar iskolaválasztási programját a magyarországi Abony városa is támogatta, így a település polgármestere, **Pethő Zsolt** a szövetség képviselőivel együtt látogatott el a hodosi iskolába. Az elsősök szüleinek **Ibolya Olivér**, a Rákóczi Szövetség regionális koordinátora mondott köszönetet az iskolaválasztásért. „A külhoni elsősök anyagi támogatásához többek között magyarországi települések önkormányzatai is hozzájárultak” – mondta el Ibolya Olivér, majd bemutatta a szövetség munkatársait: **Buhajla Líviát** és **Kürthy Andreát**, akik egyenként szólították a szülőket és gyerekeket, akiknek Pethő Zsolt adta át egy borítékban a Rákóczi Szövetség 10 ezer forintos támogatását. Községünket a helyszínen **Posztós Mónika**, a helyi önkormányzat és az iskolaügyi bizottság tagja képviselő

A program célja, hogy ráirányítsa a magyar családok figyelmét a magyar iskola választásának fontosságára és helyességére. Látogatásaik során ezért arra biztatják és bátorítják a szülőket, hogy merjék vállalni gyermekeik magyar tannyelvű iskolába íratását, elősegítve ezzel a magyar közösségek megmaradását is.

Az iskolakezdés első hónapjaiban a Dunaszerdahelyi járás több alapiskolájában jártak a szövetség képviselői. Ezúton köszönjük a kis elsősök és szülei névében az anyagi támogatást!





a
és a



Národná transfúzna služba SR
NTS
Nové Zámky

usporiada a pozýva Vás na *bezpríspevkové*
közösen hívja Önt is *önkéntes*

DAROVANIE KRVÍ VÉRADÁSRA

prineste si so sebou občiansky preukaz a kartu poistenca!
hozza magával: személyi igazolványát és egészségügyi kártyáját!

09. okt. 2024
8.00 – 11.00

VYDRANY
HODOS

kultúrny dom
kultúrház



sme z jednej krvi
„...mi egy vérből valók vagyunk...”

Organizátori zabezpečujú ľahké občerstvenie
Frissítőről a szervezők gondoskodnak

Dovoľujeme si Vás informovať, že na tomto podujatí budú vyhotovované obrazové a zvukovo-obrazové záznamy zachytávajúce priebeh podujatia, ktoré môžu byť so súhlasom organizátora zverejnené na webovej stránke a sociálnych sieťach Národnej transfúznej služby SR.

INFO: Mgr. Katarína Klempová 0908 417 603

ÚJRA SZÓLT A MAGYAR NÓTA

Szeptember 15-én a nemeshodosi kultúrház ismét énektől volt hangos, hiszen idén már hetedik alkalommal gyűltek össze a Hajlik a rózsafa elnevezésű rendezvényre a magyarnóta-kedvelők, hogy meghallgassák a szebbnél szebb előadásokat.

Nagy öröm volt a rendezők számára, hogy ismét megtelt a kultúrház. **Kardos Mária** alpolgármester megnyitója után az est folyamán felléptek: **Matus Ernő, Vigh Valéria, Nagy Irma, Győri Béla, Rác Pál, Nagy Noémi**, valamint elfogadta meghívásunkat a Magyar Nóta Császára, a Dankó Rádió életmű díjával kitüntetett előadó, **Bokor János**. Az énekeseket a **Cseh Tamás Band** kísérte.

Az est házigazdái immár hagyományosan **Nagy Irma** és **Győri Béla** voltak. A szervezők ezúton szeretnének köszönetet mondani a Csemadok helyi alapszervezetének, Hodos Község Önkormányzatának, valamint mindenkinek, aki bármivel hozzájárult az esemény sikeréhez és lebonyolításához!

A rendezvény a KULTMINOR – Kulturális Kisebbségi Alap támogatásával valósult meg. (nn)



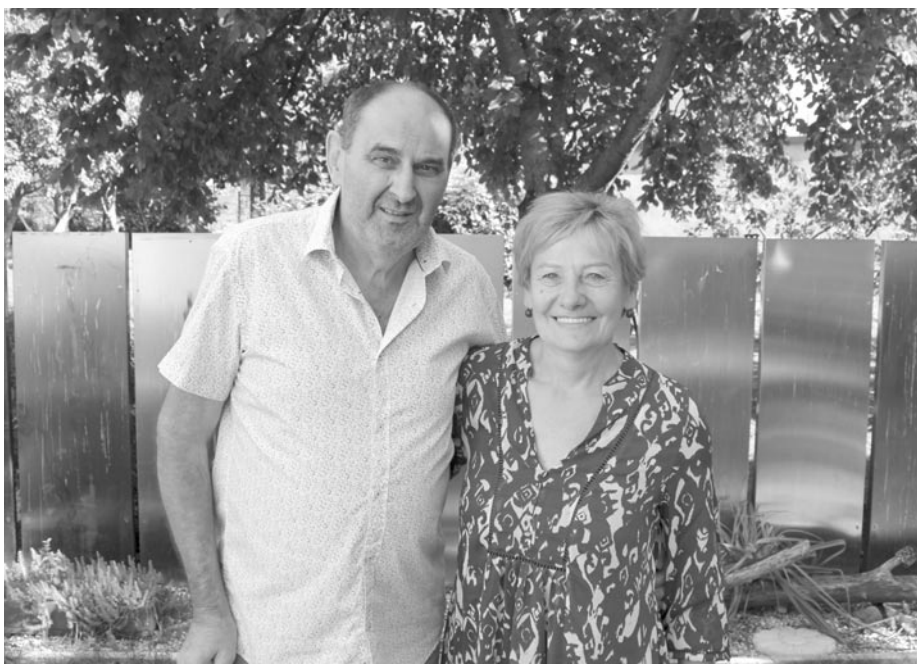
Keszi Ildikó felvételei

Új elnök a nyugdíjasszervezet élén

Gáspár Tibor, a Nemeshodosi Nyugdíjasszervezet elnöke közel öt év után lemondott a szervezet vezetői funkciójáról, helyét a továbbiakban Orisko Éva tölti be.

Gáspár Tibor 2020. szeptember 21-én Hodossy Dezsőtől vette át a szervezet vezetését, munkáját mindeddig lelkiismeretesen és minden tudását beleadva végezte. Nem sajnálata az időt és az energiát arra, hogy a helyi nyugdíjasokat összefogja és programokat szervezzen számukra. Köszönjük Tibornak a munkáját, amivel hozzájárult a szervezet fejlődéséhez.

A továbbiakban **Orisko Éva** vezeti majd a szervezetet, aki mint aktív nyugdíjas, jelenleg is dolgozik, a Dióspatonyi Mórész Zsigmond Alapiskola tanítója, ám munkája mellett igyekszik mindent megtenni azért, hogy a hodosi nyugdíjasok aktív életet éljenek. A tervei még formálódhatnak, de a fontosabbak közt szerepel egy klubhelyiség kialakítása, ahol összegyűlhetnek majd, illetve több közösségi rendezvény, találkozó megszervezése. „Elsősorban fiatalítani szeretném kicsit a gárdát, már amennyire a nyugdíjasszervezetet lehet. Próbálok majd megszólítani fiatal nyugdíjasokat, akik valóban tettekre képesek, akik szeretnének dolgozni. Nézegettem a neveket, voltak jelöltek, de ők azt mondták, hogy még dolgoznak, munkahelyük van. Ez a baj a friss nyugdíjossal, hogy még a legtöbbje dolgozik. De remélem, valakit találunk. Igazság szerint egy erős férfikéz is jól jönne a vezetőségben, aki segít például, ha cipekedni



A régi és az új elnök: Orisko Éva és Gáspár Tibor

kell. Mert egyelőre, aki az ilyen szerepet elvállalja az Suchánsky Mihály, de őt sem szeretnénk leterhelni. Egy több mint 120 taglétszámmal rendelkező szervezet esetében sokkal több aktív tagra lenne szükség” – magyarázza a szervezet új elnöke. A legnagyobb hiányosságnak azt tartja, hogy nincs egy helyiség, ahol összegyűlhetnének, egy kimondott nyugdíjasklub. „Ezért egyelőre csak kinti akciót tudunk szervezni, ha az időjárás is engedi. Már folyamatban vannak a tárgyalások Virág Szilvia tisztelettel, hogy esetleg a régi iskola épületének egy helyiségét bérelnénk az egyháztól, így akkor ott összegyűlhetnénk néhanapján. És itt nem a tavaszi és a nyári időszakra gondolok,

mert hát azt tudjuk, hogy a falusi embernek az udvaron és a kertben van éppen elég dolga, inkább a hosszú őszi és téli estékre, illetve az egyedülállókra, akik ilyenkor egyedül vannak. Így együtt lehetnénk, beszélgethetnénk, kártyázhatnánk, zenét hallgatnánk, bármit” – ecseteli a terveit Orisko Éva.

Elsőként október 12-re terveznek egy Őszelő elnevezésű összejövetelt a helyi futballpályán, ahova a község minden nyugdíjasát szívesen látják egy babgulyásra, lángosra és tartalmas beszélgetésre. A többi pedig idővel kialakul. Gratulálunk Orisko Évának, akinek munkájához sok erőt, egészséget és kitartást kívánunk.

Nový predseda na čele dôchodcovskej organizácie

Tibor Gáspár sa po piatich rokoch vzdal svojej vedúcej funkcie. Jeho pozíciu prevezme Eva Orisko.

Tibor Gáspár prevzal vedenie organizácie 21. septembra 2020 a vykonával ju do dnešného dňa svedomite a s plným nasadením. Snažil sa spojiť miestnych dôchodcov v spoločne organizovaných programoch. Ďakujeme Tiborovi, za všetku jeho snahu, ktorou prispel k rastu našej organizácie.

V budúcnosti prevezme riadenie organizácie Eva Orisko, ktorá je aktívna a aj ako dôchodkyňa, stále pôsobí ako učiteľka na základnej škole Zsigmonda Móricza v Orechovej Po-

tôni a popri tom sa snaží aktivizovať život dôchodcov vo Vydranoch.

Jej plány sa ešte formujú, ale medzi najdôležitejšie patrí zriadenie klubovej miestnosti, kde by sa dôchodcovia mohli stretávať, ako aj organizovanie spoločenských udalostí. Prvá z nich bude 12. októbra, a nesie názov Skorá jeseň, na ktorej očakávajú všetkých dôchodcov. Na miestnom futbalovom ihrisku je každý vítaný na guláš a lángoš, ako aj príjemné posedenie. Všetko ostatné sa vyvinie časom. Gratulujeme Eve Orisko, a želáme jej dobré zdravie, a silu v jej práci.

Z VYDRIAN PRAVIDELNE PRÚDI POMOC



Začalo sa to v malom, avšak do dnešného dňa sa dobročinná darovacia akcia už značne rozrástla. V septembri Vydrančania opäť nabalili darmi dva malé nákladiaky a jedno osobné auto, ktorými sa vybrali poslanci, členovia Červeného kríža a starosta smerom na východ.

Ich cesta smerovala do obce Barca v okrese Rimavská Sobota, a okrem šatstva viezli aj hračky a školské tašky. „S pánom starostom Balódim sa poznáme už viac ako 10 rokov, veď sme kolegovia. Nedávno som sa dopyčul o jeho pomoci príslušným obciam a tak som ho požiadal o to, aby myslel aj na našu dedinu, keď sa najbližšie vyberie do týchto končín“ – vyjadril sa nám starosta obce Barca, **Richard Szajkó**

a zároveň vysvetlil, že v obci, ktorá má 670 obyvateľov, je veľká nezamestnanosť, keďže v okolí je minimálna možnosť zamestnať sa, a rodiny sú vďačné za akékoľvek dary.

Mnoho ľudí prinieslo svoj charitatívny príspevok do Vydran, väčšinou šatstvo vo veľmi dobrom stave. Aj **Katalin Klempa** nabalila do svojho auta niekoľko vriec šatstva, posteľného prádla, uterákov a hračiek. „Miestni boli veľmi príjemní, očakávali nás a hneď sa pýtali kedy prídeme nabudúce, pretože v týchto obciach, vzdialených 250-300 km od nás, nutne potrebujú našu pomoc. Netreba ísť ďaleko, aby sme videli v akých podmienkach žijú títo ľudia a aby sme si uvedomili aké máme šťastie v tom, kde sme sa narodili. Takže naďalej budeme vďační za každý dar. Rada by som upozornila, že

nezbierame smeti, handry a špinavé od myši rozožraté šatstvo. Vážme si týchto ľudí“ – vyhlásila predsedníčka základnej organizácie ČK vo Vydranoch.

Ladislav Balódi súhlasil s týmto vyhlásením a zdôraznil, že naďalej budú prijímať dary a charitatívnu pomoc. „Nemusíme ísť ani za hranice, stačí ísť trochu viac na východ, aby sme videli v akých skromných podmienkach sú ľudia nútení žiť. Keď môžeme, pomôžeme im“ – povedal starosta.

Ešte nevedno kedy presne, ale aj v blízkej budúcnosti sa vydá nová zásielka do jednej z dedín, kde takúto pomoc radi privítajú. Dary všetkých tých, ktorí chcú pomôcť týmto ľuďom, ktorí sa dostali do stavu núdze bez vlastného pričinenia radi privítame na obecnom úrade.

GYŰJTJÜK KÖZSÉGÜNK EMLÉKEIT!

Amennyiben Önnek is lapul valahol otthon egy-egy régi fényképe, vagy dokumentuma, jelezze nekünk az ujzag.hodos@gmail.com e-mail-címen, vagy a [községi hivatalban](#).

Segítsen, hogy minél több adatot megtudjunk a falu történelmével kapcsolatban.

Gyűjtsük össze közösen Hodos emlékeit!

Hodosból folyamatosan indulnak a segélyszállítmányok

Kicsiben kezdődött, mára azonban kinőtte magát a nemeshodosi jótékonyági kezdeményezés. Immár sokadik alkalommal szállítottak segélyszállítmányt a keleti országrészbe a hodosiak, szeptemberben két megpakolt kisteherautóval és egy személyautóval indultak útnak a hodosi képviselők, vöröskeresztesek és a polgármester.

A Rimaszombati járásbeli Baraca községbe mentek, ahova ruhaneműn kívül játékokat, és iskolatáskákat vittek. „Balódi polgármester úrral több mint tíz éve ismerjük egymást, hiszen kollégák vagyunk. Nemrégiben hallottam, hogy több környező faluban segítenek segélycsomagokkal. Akkor megkértem, ha erre vezet az útjuk, és mi is eszükbe jutunk, akkor gondoljanak ránk is” – mesélte megkeresésünkre **Szajkó Richárd** Baraca község polgármestere. Elmondta azt is, hogy sajnos a 670 lakosú faluban hatalmas a munkanélküliek aránya, hiszen a környéken is kevés a munkalehetőség és számos családban jön jól egy-egy ruhacsomag, vagy bármilyen adomány.

Az adományokat Hodosban gyűjtötték, ahova számos jóakarató ember, hozta el a már nem használt, ám kiváló állapotban lévő ruháit és adományozta jótékony



célra. Köztük volt a **Simon család, Pápay Ivett, Berecz Mária, Kardos Mária**, de többen **Győri Zsolt** képviselőn és **Sznovicky Richárdon** keresztül juttatták el adományaikat az illetékeseknek. A szállításban nagy segítségükre volt **Balódi Pál**, aki a kisteherautójával fuvarozta az adományokat, illetve a Paradiso vállalat, aki szintén egy teherkocsit kölcsönzött a hodosiaknak erre a célra.

Klempa Katalin is több zsáknyi ruhát, ágyneműt, törölközőt és játékokat pakolt be az autójába, ahol egy gombostű nem fért volna el a csomagok között. „Nagyon kedvesek voltak, vártak bennünket. Föl voltak pörögve, de nagyon köszönték, nagyon hálások voltak, kérdezték is, mikor jövünk legközelebb, mert nagy szükség van az innen 250-300 kilométerre lévő falvakban az ilyen segítségre. Nem kell messzire menni és láthatjuk, tapasztalhatjuk nemcsak azt, hogy ők milyen körülmények között élnek, de azt is, hogy mi milyen jó helyre születtünk. Ezért továbbra is szívesen fogadjuk a lakóktól a felajánlásokat. Kifejezetten fölhívnám rá a figyelmet, hogy nem szemetet gyűjtünk, rongyokat nem fogunk odavinni, meg festékes, egérrágta, meg lyukas ruhákat. Tartsuk tiszteltben ezeket az embereket” – mondta a Szlovák Vöröskereszt Nemeshodosi Alapszervezetének elnöke.

Sznovicky Richárd a Hidegöldali Ifjak nevében tartott a csapattal, ők a lakónegyedükben gyűjtötték adományokat. „Mindenki beszállt, amivel tudott, az egész negyed megmozdult. Amikor láttam a Rimaszombati járásban, hogy milyen körülmények között élnek az emberek, hát bizony könnyek gyűltek a szemembe. Mi, akik a Csallóközben élünk, természetesnek vesszük az életszínvonalunkat, pedig ha látnánk, hogy élnek tőlünk keletebbre az emberek, akkor tudatosítanánk, hogy nekünk itt nagyon jó életünk van” – mondta a Hidegöldali Ifjak képviselője.

Balódi László ezt csak megerősítette, ő is elmondta, hogy továbbra is fogadják a felajánlásokat, a jó állapotban lévő ruhaneműket, játékokat, egyéb használati tárgyakat. „Nem kell elmennünk a határokon túlra, hogy azt lássuk, vannak rászoruló, hiszen ha egy kicsit keletebbre utazunk már ott is láthatjuk, milyen szerény körülmények között élnek néhányan. Aki tud, segítsen rajtuk” – ecsegette a faluvezető.

Még nem tudni, mikor, de a közeljövőben ismét indul majd szállítmány egy olyan településre, ahol szívesen fogadják ezt a fajta segítséget, ahol önhibájukon kívül élnek szerény, sok esetben siralmas körülmények között. Aki tud, segítsen ezeken az embereken. Jelezze adományozó szándékát a helyi községi hivatalban.



Pápay Ivett is adományozott ruhaneműt

ÁLLATOKRA LÖVÖLDÖZÖTT EGY ELVETEMÜLT HODOSBAN

Az esetre a község vezetősége a közösségi oldalon hívta fel a figyelmet.

„Több bejelentés érkezett, hogy a hétvége folyamán az 520-as blokk környékéről, hogy valaki puskával madarakra lövöldözött, valamint meg is sebesített több madarat, ami miatt anyagi kár is keletkezett a község blokkján” – írták a bejegyzésben, hozzátéve, bár személyi sérülés nem történt, éppen ennek az elkerülése érdekében arra kéri a lakosokat, hogy ha van tudomásuk az illető személyéről,



esetleg valamit észleltek, jelezzék a községi hivatalban személyesen, telefonon, esetleg üzenetben.

A helyiek szerint a lövéseket pénteken az esti órákban is hallani lehetett a község területén, az elkövető pedig állítólag nemcsak madarakat, hanem macskákat is célba vett.

*Forrás: Farkas Linda
Parameter.sk
2024. szeptember 03.*



Minek nevezzelek?

Hiába gondolkodunk, egyszerűen nem jut eszünkbe, vajon milyen nyelven kellene megértetni az emberekkel, hogy értük dolgozunk és szeretnénk, ha ezt tiszteltben tartanák. A múlt hónap folyamán valaki úgy határozott (természetesen egyáltalán nem biztos, hogy hodosi volt az illető), hogy meglesi, mit rejt a községi hivatal mellett elhelyezett elektromos hulladékgyűjtő konténer. A válasz: elektromos hulladékot. Nem nehéz kitalálni, hiszen rá van írva. Ám ez a hulladék – mármint nem az, ami benne volt, inkább az illető, aki megleste – feltörte a tárolót és kirámolta belőle, amit ott talált. Aztán, mint aki jól végezte dolgát, távozott. Hogy mit talált a konténerben, nem derült ki, de reméljük, boldog lett vele.

A lakosságot arra kérjük, amennyiben ilyen mértékű (vagy bármilyen) vandalizmust tapasztalnak, jelentsék be a községi hivatalban, hogy tudjunk intézkedni az ügyben! Vigyázzunk az értékeinkre, a környezetünkre, hiszen mindent azért teszünk, hogy a lakosokat szolgálja!

INFORMÁCIE PRE OBYVATEĽOV

Často sa stáva, že v prípade vyskytnutia sa problému, nevieme na koho sa máme obrátiť v dedine. Samozrejme nemáme na mysli závažné zločiny, alebo požiare, v týchto prípadoch presne vieme koho je potrebné kontaktovať. Skôr máme na mysli každodennejšie problémy, a toto sú ľudia na ktorých sa môžeme s dôverou obrátiť.

Zoltán Kázmér – volajte ho v prípade chyby obecného rozhlasu a verejného osvetlenia na čísle: **0911 349 169**

Katarína Klempa – kanalizačné neduhy riešila doteraz Katarína Szabó, od 5. augusta jej funkciu prebrala Katarína Klempa, ktorú môžete kontaktovať v prípade akýchkoľvek problémov týkajúcich sa kanalizácie. **(0908 417 603)**

Marika Kardos – potrebujete vybaviť stavebné povolenie, alebo potrebujete dodatočné stavebné povolenie, príp. by ste chceli zlegalizovať nelegálnu prístavbu, obráťte sa na Mariku Kardos, ktorá vám určite pomôže **(0944 704 007)**.

Gábor Bucsányi – v otázkach súvisiacich s cintorínom, kontaktujte Gábora na t. č.: **0951 656 730** a **031 552 21 25** každý pracovný deň od 8.00 do 12.00, alebo osobne na obecnom úrade. Či už sa jedná o prenájom hrobového miesta, o pohreb, o rozlúčku, príp. máte otázky ohľadne kolumbária (urnovej steny).

A CSALLÓKÖZBŐL A RÁBAKÖZBE

Határtalan szeretettel fogadták a helyi citeracsoporthat augusztusban Szil községben a IV. Nemzetközi Népzenei Fesztiválon.

Gecsei Miklós barátunk délelőtt folyamán Rábaköz fővárosába, Csornára kalauzolt el bennünket, ahol a Premontrei Rend Csornai Apátság épületének falai közt két szinten berendezett múzeumlátogatás során igazi élményben lehetett részünk. Megtekinthettük a modern templomépítéset kiemelkedő alkotását, a 2000 főt befogadó Jézus Szíve új templomot. Gazdag időtöltés volt Szalay Balázs tanár úr vezetésével, majd ebédre hívtak bennünket, ezt követően kezdetét vette a IV. Nemzetközi Népzenei Fesztivál Szil községben.

Számos határon túlról érkező hagyományörző együttes vett részt a rendezvényen, melyen a Nemeshodosi Citeraze-



nekar a csallóközi népi kultúrát képviselte. Felemelő érzés volt, hogy a nézőközönség velünk együtt énekelt, produkciókat pedig tapsviharral köszönték meg. A nem-

zeti kultúra megismertetése, az értékek közvetítése és a feledhetetlen nyári szórakozás keveredik ezeken a napokon.

Rácz Szabina



NEMESHODOSI CITERÁSOK VESZPRÉM MEGYÉBEN

Nyár végén, augusztus 31-én a Vadrózsa Citerazenekar 35. jubileumi fennállása alkalmából Ősiben (HU) megszervezték a VI. Nyárbúcsúztató Népzenei Fesztivált. A 18 meghívott csoport között citerazenekarunk is részt vett, ahol csallóközi népdalokat szólaltattunk meg hangszereinken. Kimondhatatlan érzés töltött el bennünket, hogy képviselhettük a Felvidéket. A házigazda, a Báthory testvérek közül, Báthory Tamás külön köszöntötte **Patócs Károlyt**, zenekarunk tagját és kiemelte, hogy például érettségé, hogy életének 86. évében ennyire aktív.

Óriási élményekkel tértünk haza és felemelő érzés, hogy újabb baráti kapcsolat jött létre.

Rácz Szabina



ÖNKORMÁNYZAT

Az önkormányzat 2024. 09. 16-án megtartott ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető kijelölése és a hitelesítők jóváhagyása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Az 5. függelékjavaslat az 1/2022-es Általános érvényű rendelethez
6. Az 510-es bérház külső szigetelése
7. Kérvény községi földterület megvásárlására – Viliam Štajgár és Miriam Štajárová
8. Számlák jóváhagyása
9. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
10. Polgármester beszámolója
11. Egyéb aktuális ügyek – vita
12. Zárszó

OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO

Program zasadnutia OcZ, konaného dňa 16. 09. 2024

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Návrh Dodatku č.5 k VZN č. 1/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka Základnej školy s materskou školou a školského zariadenia Obce Vydrany
6. Zateplenie bytového domu č. 510 v obci Vydrany
7. Žiadosť o odkúpenie obecného pozemku – Viliam Štajgár a manž. Miriam Štajárová
8. Odsúhlasenie faktúr
9. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠ s VJM Vydrany, a do Rady školy pri ZŠ s VJM Vydrany
10. Správa starostu obce
11. Iné aktuálne otázky – diskusia
12. Záver

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK ✿

✿ SPRÁVY Z MATRIKY ✿

august 2024 augusztus



ÚJSZÜLÖTTEK • NARODILI SA:

• Tóth Oliver

Gratulálunk az újszülöttekhez! Rodičom blahoželáme!

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK
UZAVRELI MANŽELSTVO:

Kovács Gábor (Bacsfa)

Mgr. Varga Mónika (Hodos)

Šváb Alexander (Hodos)

Strigáčová Barbora (Besztercebánya)

Simon Peter (Hodos)

Bíró Nikolett (Hodos)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk!

Novomanželom blahoželáme!

FELHÍVÁS

A hodosi temető gondnoka értesít mindenkit, akinek elhunyt szerettei a helyi sírkertben nyugszanak, hogy minden sírhelyre a 4/2015-ös általános érvényű rendelet alapján szükséges bérleti szerződést kötni és befizetni a bérleti díjat. Ezennel szeretném értesíteni mindazokat, akiknek még nincs ilyen szerződésük, hogy álljanak meg a helyi községi hivatalban annak megkötésére. További információkat a **0951 656 730** és a **031 552 21 25**

telefonszámon kaphatnak Bucsányi Gábortól

minden **hétköznap 8.00 és 12.00 között**.

V Ý Z V A

Správca pohrebiska vo Vydranoch upozorňuje všetkých, ktorí majú pochovaných svojich príbuzných na miestnom cintoríne, že podľa všeobecne záväzného nariadenia 4/2015 na každé hrobové miesto musí byť uzatvorená nájomná zmluva a zaplatené nájomné. Vyzývam týmto tých, ktorí ešte nájomnú zmluvu nemajú, aby sa dostavili na obecný úrad za účelom jej uzavretia.

Bližšie informácie dostanete

od Gábora Bucsányiho na t. č.:

0951 656 730 a **031 552 21 25** každý pracovný deň od 8.00 do 12.00, alebo osobne na obecnom úrade.

HODOSI MARADTAM 130.

Balódi Rudolf 1977-ben költözött el a faluból. Akkor Ógellébe nősült, a község Budafa-i részében adott volt egy szép háztelek, ahova felépítették a családi házukat a feleségével.

Milyen gyakran látogat haza?

Minden héten 1-2 alkalommal haza látogatok a testvéreimhez, mivel jó viszonyt ápolunk, így mintha hazajárnék hozzájuk.

A faluban zajló rendezvényekre kijár?

A faluban zajló eseményekre fiatalabb koromban mindig jártam, de a koromnál fogva már nem. Ismerősöktől, barátoktól hallom, hogy milyen színvonalasak ezek az események, főleg a Nemeshodosi Nagy Lakoma.

Mit szól az újonnan beköltözöttekhez, ahhoz hogy bérlakásokkal bővült a szülőfaluja?



Balódi Rudolf

Az újonnan beköltözöttekhez nem tudok hozzászólni, hisz nem lakom a faluban, de az biztos hogy a falu pozitívan fejlődik a sok szép családi házzal és a bérlakásokkal, ami lehetőséget nyújt a fiataloknak a különköltözésre.

Visszahúz a szíve a faluba? Esetleg gondolkozott azon, hogy majd egyszer visszaköltözik?

A szívem visszahúz a faluba, de Budafán van már az otthonom, hisz itt laknak a lányaim és az unokám. A falu közösségét is megkedveltem, akik már befogadtak.

Ha annak idején, amikor elköltözött, lett volna olyan lehetőség mint most, hogy háztelkek vásárolhatóak, akkor is elment volna?

Nem mentem volna el, de a sors így hozta. Abban az időben még nem voltak sem bérlakások, sem háztelkek, ahova tudtunk volna építkezni.

A rovat címe „Hodosi maradtam”. Egyetért ezzel? Mennyire maradt hodosi?

Ha megkérdezik, honnan származom, mindig azt mondom, hogy Budafai vagyok, de Hodosban születtem, amire a mai napig büszke vagyok. Ide kötnek életem legszebb évei és a gyerekkorom.

Könyvespolc *Horváth Magda ajánlója*

Kedves olvasóim! Most egy olyan könyvet ajánlok Önöknek, amely két regényt tartalmaz egy kötetben. Dymphna Cusack könyvéről van szó, mely sokadik kiadásban jelenik meg. A könyvben találkozhatunk a korabeli német „felső tízezer” csillogó életével, a régi viláгурalmi tervek feltámasztásának óhajával, s egy boldog házasság válságba kerülésével egyaránt.

HŐHULLÁM BERLINBEN. Joy Black ausztráliai lány 1950-ben egy német menekült, Stephen Miller felesége lesz. Elhatározzák, hogy Németországba utaznak, meglátogatják Stephen családját, főleg idős, beteg anyját. Stephen családja nagyon gazdag és befolyásos, saját palotájukban laknak Nyugat-Berlin legelőkelőbb negyedében. Joy eleinte örömmel vesz részt a nyugat-berlini felső tízezer csillogó életében, de csakhamar érdekes megfigyeléseket tesz. A családban a német viláгурalmi tervek feltámasztásáról ábrándoznak, s Hitler emléket dicsőítik. A valóság látványa halomra dönti meg az illúziókat. A boldog házasság válságba kerül, de Joy

nem adja meg magát. Csalódásairól és eszméléseiről, a politikai események forgatagában került családi boldogságért vívott harcáról olvashatunk ebben a rendkívül időszerű regényben.

FEKETE VILLÁM. Tempe Caxton negyvenöt éves, de ezt senki sem mondaná róla: ragyogóan szép, elegáns és híres aszszony, az ausztráliai TV egyik sztárja. Élethivatásának tekinti a szépség dicséretét és megtartását, mert szerinte az igazi női feladat tetszeni. De mi történik, ha mindennek villámcsapásszerűen véget vet egy véletlen. Ha a férfi, akire egész életét feltette egyszerre otthagyja egy gazdag nőért? Tempe úgy érzi, egész világa összeomlott. Öngyilkossági kísérlete nem sikerül, s miközben ébrenlét és ájultság között lebeg, letesznek ágyába egy vékony füzetet: évekkel ezelőtt a Malajföldön elesett fia naplóját. Ez a napló felfed előtte egy soha nem sejtett titkot, ami fordulatot hoz az életébe. Újra van célja: az unokája. A kicsi Krisztinát és nevelőszüleit a szülői házból való elűzés veszélye fenyegeti. Tempe asz-



szonyt felrázza halálos kábultságából a kétségbeesett segélykérés, és minden energiáját és befolyását felhasználja, hogy megmenthesse nemcsak az unokáját, hanem mindazokat, akiket meg akarnak fosztani az emberhez méltó élettől ősi földjükön.

Remélem felkeltette érdeklődésüket ez a könyv és eljönnek a könyvtárba, ahol szeretettel és sok jó könyvvel várom Önöket. Kellemes olvasást kívánok!

MEGHÍVÓ ŐSZELŐ MEGHÍVÓ



Kedves Nyugdíjasok!

A helyi nyugdíjasszervezet vezetősége szeretettel meghívja Önt az „ŐSZELŐ”-re.

Mindenkit szeretettel várunk egy tányér bagulyásra, lángosra, frissítőre, valamint forralt borra. Az ebéd alatt lehetőségük nyílik egy kötetlen beszélgetésre kellemes, halk zene mellett a régen látott ismerősökkel, barátokkal, szomszédokkal, falubeliekkel!

A rendezvény ingyenes – esetleg a becsületkasszába (nem kötelező) lehet elhelyezni pár eurót, amit előre is köszönünk és a szervezet működésére fordítunk. A hozzájárulásból egy következő rendezvényt támogatunk.

Tisztelettel várunk mindenkit!

Mgr. Orisko Éva
nyugdíjasszervezet elnöke

A rendezvény időpontja: 2024. 10. 12.

Helyszín: a sportpálya területe (kedvezőtlen időjárás esetén a kultúrház terasza).

PREDOJESEŇ POZVÁNKA I POZVÁNKA I POZVÁNKA



Milí dôchodcovia!

Každého srdečne čakáme s tanierom fazulového guláša, k čomu ponúkame lángoše, občerstvenie a varené víno. Počas akcie budeme mať možnosť porozprávať sa s dárno nevidenými priateľmi, známymi pri príjemnej, tichej hudbe.

Akcia je bezplatná. Je možné položiť pár eura do vyloženej krabice (nepovinne).

Srdečne Vás očakávame!

Mgr. Orisko Éva
predsedkyňa JDS

Akcia sa koná dňa 12. 10. 2024

Miesto konania: Futbalové ihrisko

(V prípade nepriaznivého počasia terasa kultúrneho domu)

Az urnafal

A 2021-es év végétől már van lehetőség az urnafal kihasználására községünkben is. Akik már nem a klasszikus értelemben vett temetkezés hívei, szeretneik hamvait itt is elhelyezhetik.

A 24 hellyel rendelkező márványborítású építményben bérelhetőek a helyek, melyeket a községi hivatalban **Bucsányi Gábor** temetőgondnoknál lehet intézni a **0951 656 730** és a **031 552 21 25** telefonszámon minden **hétköznapi 8.00 és 12.00 között**. Az urnafal egy-egy rekeszének bérleti díja 100 euró 10 évre, vagy 200 euró 20 éves időtartamra.

A rekeszekre az arany színnel való gravírozás is díj-köteles, amit egy erre szakosodott cég végez. A megrendelés esetében egy betű ára 5,50 euró, szimbólum gravírozása 32 euró, a tábla le- és felszerelése pedig 25 euró költséggel jár.

Az urnafal a helyi sírkertben a továbbiakban igény szerint bővíthető lesz.

Urnová stena

Od konca roka 2021 existuje možnosť využitia urnovej steny už aj v našej obci. Tí, ktorí už nie sú zástancami v klasickom zmysle vzatého pohrebu, môžu umiestniť popol svojich blízkych aj tu.

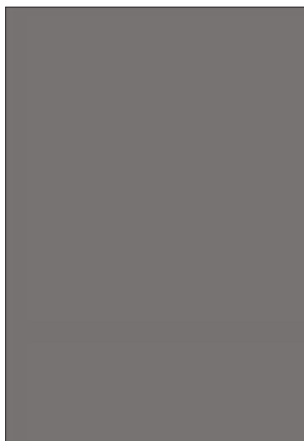
V mramorom obloženej stavbe je 24 urnových miest a už je možné prenajať si ich, na obecnom úrade u správcu cintorína, **Gábora Bucsányiho** na t. č.: **0951 656 730** a **031 552 21 25** každý pracovný deň od 8.00 do 12.00, alebo osobne na obecnom úrade. Nájom za jednotlivé priehradky je 100 eur na 10 rokov, alebo 200 eur na 20 ročné obdobie.

Gravírovanie zlatým písmom na jednotlivé urnové miesta, je zvlášť spoplatnené, a túto činnosť prevádzkuje na to špecializovaná firma. V prípade objednávky, cena jedného písmena je 5,50 eur, gravírovanie symbolu je za 32 eur, od- alebo nainštalácia tabule stojí 25 eur.

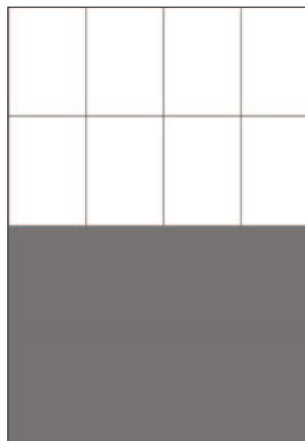
Urnovú stenu na cintoríne bude možné v budúcnosti rozšíriť podľa potreby.

Hirdessen újságunkban Inzerujte v našich novinách

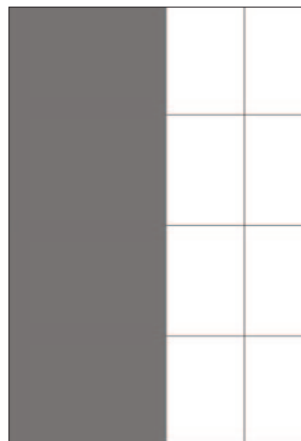
1 oldal: 200 x 266 mm
60 euró



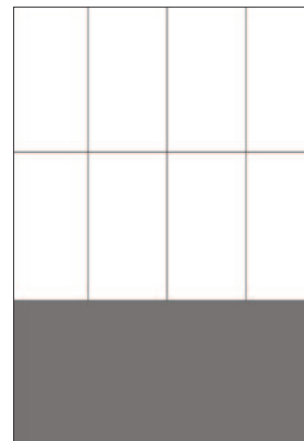
1/2 oldal: 200 x 131 mm
30 euró



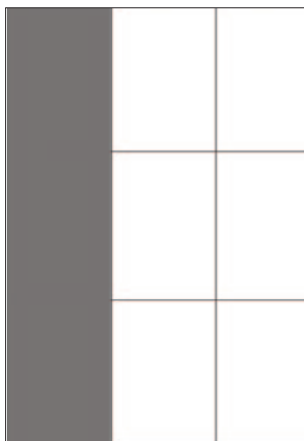
1/2 oldal: 98 x 266 mm
30 euró



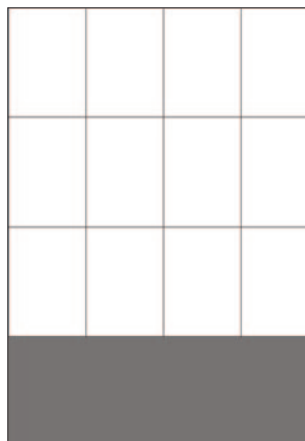
1/3 oldal: 200 x 86 mm
20 euró



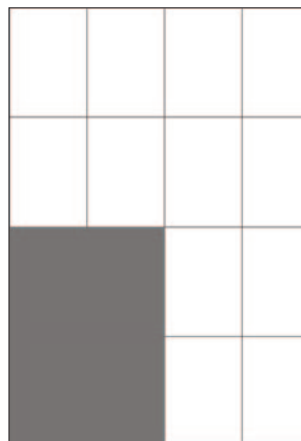
1/3 oldal: 63 x 266 mm
20 euró



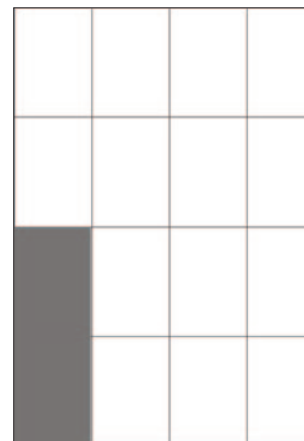
1/4 oldal: 98 x 131 mm
15 euró



1/4 oldal: 200 x 63 mm
15 euró



1/8 oldal: 47 x 131 mm
8 euró



ÁRENGEDMÉNY TÖBBSZÖRI HIRDETÉS ESETÉN

♣ Minden harmadik hirdetés ingyen van.

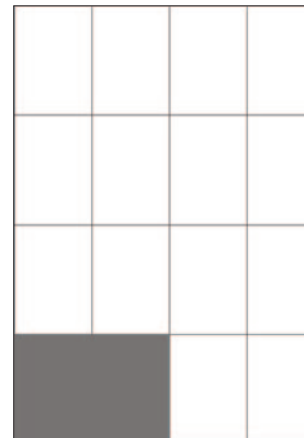
FELÁR

A hirdető által kért helyre +20 %

Az utolsó oldal +100 %

**Az előre el nem készített hirdetések grafikai munkálatai további költségekkel járnak.*

1/8 oldal: 98 x 63 mm
8 euró



Mi történt a hodosi focival?

Zajlik a pontvadászat a csallóközi pályákon, Hodos község csapata az VIII. Onlinestavba ligában versenyez. Az eddig elért három győzelemmel, egy vereséggel és három döntetlennel a hatodik helyen tanyáznak.

Eredmények:

6. forduló:

Hodos–Csákány 2:3 (0:2), g.: Szűcs (64.), Zöld (73.), ill. Peller (43.), Ágh (44., 87.).

7. forduló:

A mérkőzést lapzártánk után szeptember 26-án játsszák Tejfalun.

8. forduló:

Hodos–Diósförgepatony B/Felsőpatonyrét 4:0 (2:0), g.: Szűcs (11., 85.), Kollár (21.), Tamási (83.).

AKTUÁLIS TÁBLÁZAT

1. Nagymagyar	7	5	1	1	26:10	16
2. Nagymegyer	8	5	1	2	24:18	16
3. Ekecs-A.szakállas	7	4	3	0	24:13	15
4. Felbár	8	4	2	2	21:15	14
5. Nagyszarva	7	4	2	1	31:16	14
6. Hodos	7	3	3	1	27:11	12
7. Csiliznyáradi SE	8	3	3	2	19:14	12
8. Tárnok	7	3	2	2	14:15	11
9. Medve	7	3	1	3	20:13	10
10. Tejfalusi TE	7	2	3	2	12:12	9
11. Béke	7	2	2	3	11:14	8
12. Csákány	7	2	1	4	16:32	7
13. Dióspatony	7	1	2	4	14:25	5
14. Sárrét	8	1	2	5	11:23	5
15. Felsőpatony	7	1	1	5	7:25	4
16. Cs.Nádasd	7	0	1	6	3:24	1

FC HODOS
16 NOVEMBER 2024
19:00

VACSORA - 19:30

A JÓ ZENÉKET BIZTOSÍTJA
BOGNÁR TIMI SZIKRA
ZENEKAR

**JÓTÉKONYSÁGI
SPORTBÁL**

JEGYÁR 35€
TÁMOGATÓI JEGY 10 €
HELYSZÍN: NEMESHODOSI KULTÚRHÁZ

JEGYEK KAPHATÓK
JUHOŠ KRISZTIÁN : 0911 136 104
KARÁCSONY RÓBERT : 0911 228 703
ZÖLD ADRIÁN : 0908 789 556
TÓTH RENÁTA : 0903 228 924

AZ ÁR TARTALMAZ
• 2x VACSORA
• ÉLŐ ZENE
• WELCOME DRINK
• SÜTEMÉNY
• POGÁCSA
• 1x KÁVÉ

ŐSZI FOCIMENETREND

9. forduló:	2024. 09. 29.	15.30	Felsőpatony–Hodos
10. forduló:	2024. 10. 05.	14.30	Hodos–Nagymagyar
11. forduló:	2024. 10. 12.	14.30	Nagymegyer–Hodos
12. forduló:	2024. 10. 19.	14.00	Hodos–Csiliznyárad
13. forduló:	2024. 10. 26.	14.00	Nagyszarva–Hodos
14. forduló:	2024. 11. 03.	13.30	Hodos–Medve
15. forduló:	2024. 11. 10.	13.30	Béke–Hodos

* A mérkőzések időpontjai még változhatnak!



• **HODOS, A MI FALUNK – A hodosi önkormányzat információs havilapja.** Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Szerkesztő: Angyal Sándor. Fotóriporter: Bucsányi Gábor. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.

• **VYDRANY, NAŠA DEDINA – Informačný mesačník obecného zastupiteľstva.** Vydavateľ: Obecný úrad Vydrany, 930 16 Vydrany. Redaktor: Sándor Angyal. Fotoreportér: Gábor Bucsányi. Grafická príprava: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Tlač: Reproffset Dunajská Streda. Registračné číslo: MK SR EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Vychádza mesačne. Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci. Vydavateľ novín a redakcia nezodpovedá za obsah a pravopis inzercií.